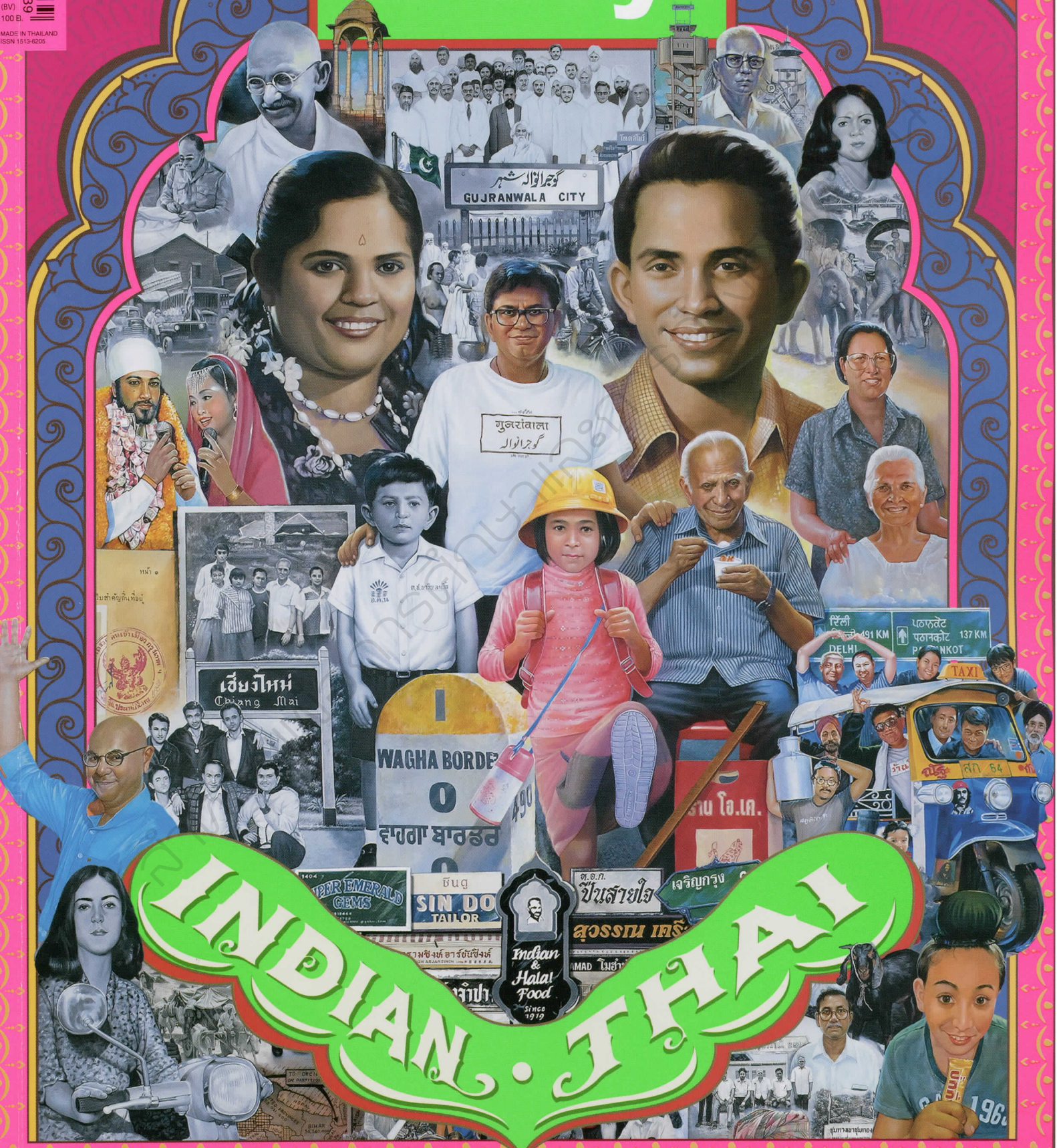


VOLUME 20
ISSUE 230
OCTOBER 2019

20th
ANNIVERSARY

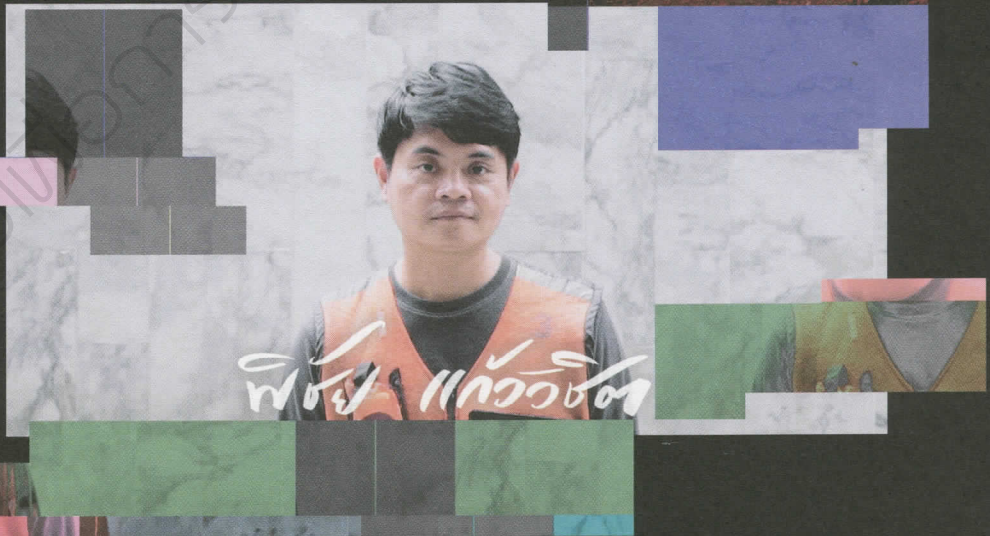
a day

9 771513 620139
MADE IN THAILAND
ISSN 1513-6205



INDIAN THAI

a doc



a doc รายการสารคดีสนุกสนานปลุกพลัง ว่าด้วยชีวิตของคนที่ตั้งใจทำบางสิ่ง
ในวิถีทางของตัวเองอย่างมุ่งมั่น จนถึงวันที่ประสบความสำเร็จบนเส้นทางที่เชื่อ

ติดตามได้ที่



a day magazine

SUBSCRIBE

WAKE UP!

จากที่นึกคือเรื่องของการทำงานหนักและความซื่อสัตย์ ต่อผู้อ่าน ต่อวิชาชีพ ไม่แปลกที่วันที่ตื่นจากไป ใครหลายคนจะคิดถึงสิ่งที่เขาทำ

ถัดมาไม่กี่วันหลังจากรู้ข่าวร้ายของพี่นก ระหว่างนั่งกินข้าว อีหรือป้าของผมนึกแล้วลูกสาวเจ้าของร้าน ก๋วยเตี๋ยวปากซอยเพิ่งเสียชีวิตด้วยโรคร้าย และไม่กี่วันก่อนผมก็ทราบข่าวที่เป็นเพื่อนคนในเฟซบุ๊กที่สูญเสียบุพการีเช่นเดียวกัน แม้ไม่ได้รู้จักส่วนตัวแต่ก็อดรู้สึกใจหายไปด้วยไม่ได้

กับวันเกิดเราพ่อรู้และตระเตรียมการเฉลิมฉลองเอาไว้ แต่กับวันตายใครเล่าจะบอกได้ รู้ตัวอีกทีคนรักของบางคนก็จากไปโดยไม่ทันเตรียมใจ

1

ผมนึกถึงเมื่อหลายปีก่อนตอนที่ไปเจอพี่ต่อ-บินหลา สันกาลาคีรี แล้วเขาเล่าถึงสิ่งที่เขาอินทรีแห่งสวนอักษรร้อยๆ 'รงค์ วงษ์สวรรค์ เคยเล่าไว้

“แกบอกว่ามีหนึ่งสิ่งผ่านหน้าแก แล้วแกก็เลยนึกถึงความตาย แกบอกว่าความตายกับงูมันเหมือนกัน เวลางูมันเลื้อยอยู่ เราไม่รู้หรือว่ามันยาวเท่าไร มันขดไปขดมา เหมือนความตาย มันอยู่ใกล้เรามาก แต่ตราบดีที่เราจะมีชีวิตอยู่เราไม่มีทางรู้หรือว่ามันจะมาถึงเมื่อไหร่ รู้แต่ว่ามันใกล้แล้ว ตายเมื่อไหร่เราถึงรู้”

ด้วยความตระหนักถึงความไม่แน่นอนของลมหายใจ สิ่งหนึ่งที่ผมทำสม่ำเสมอเวลาไปสัมภาษณ์ผู้อาวุโสในช่วงหลังจึงเป็นการชวนคุยเรื่องความตาย ซึ่งใครบางคนอาจมองว่าเป็นเรื่องไม่มงคล แต่ผมกลับไม่คิดเช่นนั้น ตรงกันข้าม การรับรู้ถึงทัศนคติที่มีต่อความตายอาจทำให้เราเข้าใจความหมายของการมีชีวิต วันที่คุยกับพี่ต่อที่สงขลามักชวนคุยในประเด็นนี้ และมีบางถ้อยคำของพี่เขาที่ผมนึกถึงเสมอยามนึกถึงความตายและความหมายของการมีชีวิต

“ผมรู้สึกใช้ชีวิตผมอาจจะสั้นกว่าคนอื่น แต่มันไม่ใช่เรื่องว่าที่ผ่านมามผมใช้ชีวิตผิดหรือถูก ผมก็แค่ตระหนักว่าผมอาจจะใช้ชีวิตอยู่แค่ 60 ปี มันทำให้เรารู้ว่าเรามีอายุสั้น ต้องทำงาน อายุที่เหลือของผมอาจจะน้อยกว่าคนอื่น แต่น้อยก็เพียงพอ ถ้าเรารู้ ตระหนักว่าเรามีแค่นี้

“เราไม่รู้หรอก ต่อให้เราทำตัวดีขนาดไหน วันหนึ่งก็อาจโดนรถชน เป็นมะเร็ง คือมันมีหลายปัจจัยที่จะเข้ามากระทบกระเทือน ทุกสิ่งทุกอย่างที่ผมทำไปคือการถลุงชีวิต แต่ผมก็ถลุงเพื่อทำให้เกิดชิ้นงาน เราจะถนอมชีวิตทำไม ถ้าถนอมแล้วไม่ได้เกิดอะไรขึ้นมาเลย ถ้าเรามีชีวิตอยู่แค่นี้แต่มีงานออกมา แค่นี้ก็เพียงพอ”

3

“จะอยู่คู่มุม วันนี้จะมียี่สิบสองปี”

ระหว่างเรากำลังเดินกันอยู่ในบริเวณสุสาน พี่นง-ทงศักดิ์ ตูยธำรง ผู้นำทางซึ่งเป็นผู้ใหญ่ในพื้นที่ชุมชนมัสยิดฮาดูรุม ชุมชนของคนไทยเชื้อสายอินเดียที่นับถือศาสนาอิสลาม ถามผมและน้องในทีมเมื่อรู้ว่าพวกเราสนใจเรื่องการทำพิธีหลังความตายของชาวไทยมุสลิมเชื้อสายอินเดีย

เท่าที่ฟังจากรายละเอียดผมพบว่ามันไม่ต่างจากพิธีของชาวมุสลิมทั่วไป เป็นพิธีการที่เรียบง่าย ไม่ฟุ่มเฟือย หลังจากเสียชีวิตญาติมิตรของผู้ตายจะดำเนินการฝังให้เร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ภายใน 24 ชั่วโมง

ระหว่างฟังเรื่องเล่าเกี่ยวกับชาวไทยเชื้อสายอินเดียผสมความเชื่อทางศาสนา ผมพยายามสังเกตบรรยากาศโดยรอบของพื้นที่ที่เราเดินอยู่ ต้นไม้ไม่ทราบชื่อนานาพันธุ์เติบโตให้ร่มเงาตลอดทางเดิน

ว่ากันตามตรงบรรยากาศโดยรวมของสถานที่แห่งนี้ค่อนข้างต่างจากภาพสุสานแบบที่ผมคุ้นตามาทั้งชีวิต ไม่มีแผ่นหินขนาดใหญ่ที่มีชื่อกำกับ ไม่มีสิ่งใดที่เป็นสัญลักษณ์ของการระลึกถึง

หากผู้นำทางไม่บอกคงยากจะเดาออกว่าเป็นพื้นที่หลังความตาย

2

ช่วงไม่กี่เดือนที่ผ่านมาเป็นช่วงที่ผมรู้สึกว่าความตายเป็นเรื่องใกล้ตัว

ไม่ได้พบเจอประสพการณ์เสี่ยงภัยอะไร แคได้ข่าวว่าใครหลายคนก็รู้จักในชีวิตต้องจากไปก่อนวันอันควร ทั้งคนที่เคยผูกพันกันในบางช่วงเวลาและคนที่เคยเห็นผ่านตาแต่ไม่เคยสนทนากันสักครั้ง ทั้งผ่านคำบอกเล่าและที่ผ่านตาในหน้าฟีดเฟซบุ๊ก

ล่าสุดผมเพิ่งทราบข่าวการจากไปของพี่นก-ไพเราะ เลิศวิกรม บรรณาธิการอันเป็นที่รักและเคารพของใครหลายคนในวงการ ผมรู้จักพี่นกเมื่อครั้งฝึกงานที่นิตยสาร Positioning เมื่อราวสิบกว่าปีก่อน ภาพที่ผมจดจำเกี่ยวกับพี่นกได้มีเพียงไม่กี่ภาพ แต่แค่ภาพล้วนผูกโยงกับงาน ไม่ว่าจะเป็นตอนที่นั่งตรวจงานอยู่ที่โต๊ะเดินมาอธิบายนงานกับน้องๆ ในกอง หรือตอนที่บอกสอนงานเด็กฝึกงานอย่างพวกผม

หลายสิ่งพี่นกสอนผ่านคำพูด แต่บางสิ่งพี่นกสอนผ่านการกระทำ สิ่งที่สำคัญที่สุดอย่างหนึ่งที่ผมเรียนรู้

ด้วยทัศนคติแบบที่เขาวา ทำให้ในครั้งหนึ่งที่ต้องตัดสินใจขยับชีวิตนิตยสาร Writer ขึ้นมาทั้งที่รู้ว่ามีนิตยสารวรรณกรรมในบ้านเรายู่ยกแค้นไหน และไม่มีอะไรเซอร์ไพรส์ สุดท้ายนิตยสารหัวนี้ก็ต้องปิดตัว

“ผมรู้สึกว่า 4-5 ปีในการทำ Writer เป็น 4-5 ปีที่มีความหมายกับชีวิตผมมาก มีความฝันหลายอย่างที่ผมนั่งทำไม่ได้ แต่มันช่วยไม่ได้ที่ผมทำไม่หมด ผมมีฝีมือแค่นี้ แต่ผมก็มีความสุขที่ได้ทำ ได้แสดงให้สังคมเห็นว่า มันเกิดมาอย่างมีคุณค่า

“ผมพูดตลอดว่าหนังสือเกิดมาเพื่อจะต้องตาย การตายเป็นเรื่องธรรมดาและวันหนึ่งหนังสือก็จะพบกับเรื่องธรรมดา เหมือนชีวิต วันหนึ่งต้องตาย สิ่งสำคัญคือทำยังไงให้ชีวิตมีคุณค่า วันที่ Writer ตายจากไป คนในสังคมจำนวนไม่น้อยอาลัยและคิดถึง โหยหามัน เพราะฉะนั้นผมรู้สึกว่ามันมีความหมาย

“ชีวิตที่เกิดมามีความหมายเป็นชีวิตที่น่าดีใจนะ”

ที่ต่อบอกผมด้วยแววตาที่ยืนยันว่าคิดเช่นนั้นจริงๆ วันนั้นแม้เราจะพูดคุยกันเรื่องความตาย แต่ผมกลับพบว่ามันไม่ได้เจ็บความเศร้าแต่อย่างใด มันกลับรู้สึกอึดใจด้วยซ้ำ

0

ตอนที่อยู่ในบริเวณสุสานในชุมชนมัสยิดฮาดูรุม ผมเกิดสงสัยว่า ในเมื่อแต่ละหลุมไม่มีแผ่นหินขนาดใหญ่ที่มีชื่อกำกับว่าหลุมใดเป็นที่ฝังร่างใคร แล้วเราจะรู้ได้อย่างไรว่าญาติมิตรหรือคนรักของเราอยู่ตรงไหน

“เราก็จำเอาจากต้นไม้ที่ปลูกเอาไว้” พี่นงผู้นำทางตอบสิ่งที่ผมสงสัยในใจ

ผมคิดตามแล้วก็นึกขึ้นชมในใจถึงวิัจจจำผู้ตายของคนในพื้นที่ และผมคิดว่าบางทีในชีวิตเราก็อาจไม่ต่างกัน

กับบางคนเราก็จำเอาจากต้นไม้ที่เขาปลูกเอาไว้



จิสเรธ โอภาสพันธวงศ์
บรรณาธิการบริหาร

✉ jiradet@adaymagazine.com

f jirabell

a team

PUBLISHER

สุรพงษ์ เจริญชาญชัย
ที่ปรึกษา / บรรณาธิการผู้พิมพ์โฆษณา
นิกา ฝาศรีเจริญ
บรรณาธิการที่ปรึกษา

FOUNDER

วงศ์ทรง ชัยณรงค์สิงห์
นิติพัฒน์ สุขสวย
ผู้ก่อตั้ง

CONTACT

บริษัท เดย์ โพเอทส์ จำกัด
33 ซอยศูนย์วิจัย 4 แขวงบางกะปิ
เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310
☎ 0 2716 6900-4 ต่อ 501

day poets co., ltd.
33 soi soonvijai 4, bangkapi,
huay kwang, bangkok 10310 thailand
☎ 0 2716 6900-4 ext.501



aday@adaymagazine.com



adaymagazine



adaymagazine



adaymagazine



adaymagazine



adaymagazine.com

COLOR SEPARATING

บริษัท คลาสสิกสแกน จำกัด
classicscan.co.th

PRINTING

บริษัท คอมฟอร์ม จำกัด
comform.co.th

DISTRIBUTOR

บริษัท เพ็ญบุญ จัดจำหน่าย จำกัด
☎ 0 2278 0709-12 ☎ 0 2279 1699

EDITORIAL



จิระเชย โอกาสพินณรงค์
บรรณาธิการบริหาร



กันตกนิษฐ์ มิตรภักดิ์
ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร



เอื้อบุญ จงสมชัย
บรรณาธิการดิจิทัลคอนเทนต์



เดือนเพ็ญ จัยประชา
กองบรรณาธิการ



อริวัฒน์ อุตัน
กองบรรณาธิการ



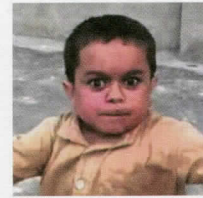
นิชา พัฒนเลิศพันธ์
ครีเอทีฟคอนเทนต์ครีเอเตอร์



บุญศิรินาฎ จุจาทิพย์
ศิลปินกรม



ปติชา คงฤกษ์
นิตออกแบบภาพประกอบ



ชนพัฒน์ เศรษฐไสรัง
ช่างภาพ

PRODUCTION

พิรวิทย์ อนันตวงค์
ที่ปรึกษา

สุกัญญา ทวงค์ชาย
ผู้จัดการฝ่ายผลิต

ADVERTISING

มนัสนันท์ รุ่งรัตนสิริกุล
ผู้จัดการฝ่ายโฆษณา

เนนากรณ์ ศรีจุฬางกุล
พงศ์ธิดา อังศุวิฒนากุล
ณัฐวิวัฒน์ ประมุขปฐมศักดิ์
ผู้ช่วยผู้จัดการฝ่ายโฆษณา

กรัณภพ สุขอินทร์
ณัฐเศรษฐี ใหม่เมธี
ฝ่ายโฆษณาอาวุโส

CREATIVE MARKETING

ศิวะภาค เจริญวนาลี

Creative Director

วิป ัญญูรัตน์

Creative Strategist

บันทิววรรณ จอมคำสิงห์

Creative Group Head

สาวตรี เหล่ารอด

PR Manager

มงคล ศรีธนาวิโรจน์

Graphic Designer

GODAYPOETS.COM

ONLINE STORE

พรรณธิดา ลากกิตติพานิช

ผู้จัดการฝ่ายการตลาด

ฝ้าย กวนไวบุตร

ฝ่ายขายออนไลน์และลูกค้าสัมพันธ์

ณัฐวัตร สุพรรณกุล

ศิลปิน



กศพล เพิ่มพูล
ผู้ดูแลสื่อออนไลน์



ชกณ นนอมกิตติ
บรรณาธิการสังคม



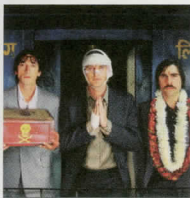
เบญจวรรณ มังกรอัสวกุล
บรรณาธิการไลฟ์สไตล์



น้ำปาย ไชยฤทธิ์
บรรณาธิการศิลปวัฒนธรรม



ปวีณกานต์ อินสว่าง
กองบรรณาธิการ



เพ็ญภา ชาติเผือก
เลขากองบรรณาธิการ



สุภกัณิณี ศรีประดิษฐ์
พิสูจน์อักษร



จิระมร คูไพริน
พิสูจน์อักษร



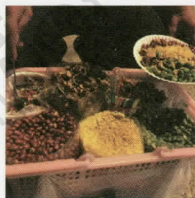
วัชรพงศ์ แผลงหล้า
บรรณาธิการศิลปกรรม



พนิดา มีเดช
ผู้ช่วยบรรณาธิการศิลปกรรม



ดวงสุดา กิตติวัฒนานนท์
ช่างภาพ



สรรพิชญ์ วัฒนสิงห์
ช่างภาพ



อภิวัฒน์ ทองแก้ว
วิดีโอครีเอเตอร์



ชาคริต นิลศาสตร์
วิดีโอครีเอเตอร์



วริทธิ์ โพธิ์มา
นักศึกษาดูงาน

สิริวรรณ กะสินธุ์รัมย์
ผู้จัดการฝ่ายโฆษณาออนไลน์

ณิชชา วัชรระชยะกุล
ณัฐธรมณ ประสิทธิ์โชค
ผู้ช่วยผู้จัดการฝ่ายโฆษณาออนไลน์

พทิสสรณ์ บุญสม
ฝ่ายโฆษณาอาวุโสออนไลน์

อัจฉิมา กาญจนสมภทธุ์
เลขาฝ่ายโฆษณา

ADMINISTRATOR

ศันสนีย์ สีเขียว
ฝ่ายธุรการ



ภาพปก : นาวิน ลาววัลย์ชัญกุล

ก่อนจะเล่าเรื่องที่มาที่ไปของปก เราขอเท้าความก่อนว่า a day ฉบับ Indian Thai ที่คุณถืออยู่นี้ได้รับแรงบันดาลใจส่วนหนึ่งมาจากนิทรรศการศิลปะ 'แขกไปใครมา' ของ นาวิน ลาววัลย์ชัญกุล ศิลปินไทยเชื้อสายอินเดีย รุ่นใหญ่

หลังจาก a team ได้ฟังความตั้งใจลึกๆ ของนิทรรศการศิลปะที่ว่าอยากชวนคนไทยกลับไปสำรวจรากเหง้าของคนไทยเชื้อสายอินเดีย กระทั่งนำพาผู้คนเข้าใจความหลากหลายของชาติพันธุ์ ซึ่ง a day เล่มนี้มีความตั้งใจที่คล้ายกัน เราจึงเห็นพ้องต้องกันทันทีว่าปก a day ฉบับนี้จะเป็นอย่างไรไปไม่ได้ นอกเสียจากงานศิลปะคอลลาจที่กรุ่นไปด้วยเรื่องราวของคนไทยเชื้อสายอินเดียฝีมือการออกแบบของนาวินและมีมือเพนต์จากทีม 'นาวินโปรดักชั่น'

ภาพต้นฉบับจริงๆ เป็นงานจิตรกรรมบนผืนผ้าใบแผ่นใหญ่ยาวราวๆ 6 เมตรที่กำลังจะถูกจัดแสดงในเร็ววันนี้ หากไม่นับภาพพอร์ตเทรตเหล่าผู้คนที่มีเค้าโครงหน้าแบบอินเดียแล้ว ทุกรายละเอียดบนชิ้นงานได้บอกเล่าวิถีชีวิตของคนไทยเชื้อสายอินเดียตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบันไว้อย่างพอดี เช่น เอกฉัตรอย่างอาชีพขายผ้าซึ่งเป็นอาชีพแรกเริ่มของคนอินเดียคนชั้นรตติกๆ หรือหนุ่มสาวเชื้อสายอินเดียที่แต่งตัวร่วมสมัย

เวลาถ้ามถึงตัวแทนอะไรสักอย่างที่มีกลิ่นอายภารตะ เชื่อว่า 'สีส้มสดใส' หรือ 'สีจืดๆ' น่าจะเป็นสิ่งแรกที่ใครหลายคนนึกถึง เราจึงเพิ่มความโป๊ปให้กับปกด้วยการเพิ่มกรอบลวดลายกราฟิกที่พิมพ์ด้วยสีชนิดพิเศษอย่างสีเขียวและชมพูนีออนอย่างที่เราเห็น ทำให้น่าปกเล่มนี้ดูร่วมสมัยและมีความซับซ้อนน่าค้นหามากขึ้น



a day error

a day ฉบับที่แล้วมีข้อผิดพลาด เนื้อหาไม่ถูกต้อง เราจึงอยากใช้พื้นที่นี้เพื่อแก้ไขดังนี้

หน้า 113 Jürgen Klinsmann ข้อมูลที่ถูกต้องคือ ทีม : บาเยิร์น มิวนิค เกมการแข่งขันกับทีมโคโลญ วันที่ 12 ตุลาคม 2539

หน้า 183 ย่อหน้าที่ 3 กล่าวถึงหนังสือ *อาสาริมทรัพย์* ของ เฟื่อง ณ นคร ข้อมูลที่ถูกต้องคือ *ภาษาภิรมย์* ของ เปลื้อง ณ นคร

ทางกองบรรณาธิการขอภัยในความผิดพลาด มา ณ ที่นี้

a day ปีที่ 20 ฉบับ 230
ประจำเดือนตุลาคม 2562



(P.14-145)

ไทยการตะ

เชื่อว่า 'คนไทย' ล้วนเป็นลูกผสมระหว่างชาติพันธุ์ต่างๆ ไม่ว่าจะจีน อินเดีย มอญ ลาว หรือ บ้างอาจเป็นฝรั่ง ขณะเดียวกันสิ่งที่เราเรียกว่าวัฒนธรรมไทย ความเชื่อแบบไทย หรือภาษาไทยเอง ก็เป็นผลลัพธ์จากการผสมผสานความแตกต่างหลากหลายของวิถีชีวิตเข้าไว้ด้วยกัน

'คนไทยเชื้อสายอินเดีย' คือกลุ่มคนผู้มีวัฒนธรรมเฉพาะที่มีความผูกพันกับชาติไทยมาเนิ่นนาน นับแต่สมัยที่บรรพบุรุษของพวกเขาเดินทางจากแดนภารตะมาผูกสัมพันธ์ทำการค้าในสมัยที่ไทยยังเป็นเพียงสยาม ทุกวันนี้ ลูกหลานของคนพลัดถิ่นรุ่นก่อนได้กลายเป็นคนไทยอย่างเต็มตัว ความเป็นอินเดียอาจเหลือเพียงเรื่องเล่าจากอดีตและเค้าโครงหน้าตาที่บรรพบุรุษชาวอินเดียทิ้งไว้ให้เป็นอนุสรณ์

เรื่องราวในเมนคอร์สฉบับนี้จึงเป็นการชวนทุกคนนั่งไทม์แมชชีนสำรวจรากเหง้าและตัวตนของคนไทยเชื้อสายอินเดียในมิติหลากหลาย นำไปสู่การทำความเข้าใจกับความหลากหลายของความเป็นไทยให้ดียิ่งขึ้น



(P.150-165)

นาวิน ลาวัลย์ชัยกุล

หลายคนรู้จัก นาวิน ลาวัลย์ชัยกุล ในฐานะศิลปินร่วมสมัยชาวไทยเชื้อสายอินเดีย ที่มักนำอัตลักษณ์ของตัวเองมาถ่ายทอดในผลงานอยู่บ่อยๆ ล่าสุดเขากำลังจะมีนิทรรศการเดี่ยวอีกครั้งว่าด้วยความเป็นมาและวิถีชีวิตของ 'แขก' รุ่นต่างๆ ที่อาศัยอยู่เมืองไทยในชื่อ 'แขกไปใครมา' ที่ Warehouse 30 ที่ถึงแม้จะไม่ใช่ในนิทรรศการแรกที่เขาใช้คนพลัดถิ่นเชื้อสายอินเดียมาเป็นซันเจกต์หลัก หากแต่เป็นครั้งแรกที่เขาเดินทางไปทั่วประเทศเพื่อพูดคุยและเก็บข้อมูลคนไทยเชื้อสายอินเดียจากภูมิภาคต่างๆ กว่า 500 ครอบครัว ตลอดระยะเวลากว่า 3 ปีเพื่อผลิตออกมาเป็นงานจิตรกรรมขนาดใหญ่ วิดีโอสารคดี และมิวสิกวิดีโอ

ระหว่างเส้นทางชีวิตและเส้นทางในการสร้างงานนาวินค้นพบสิ่งใด อ่านถ้อยคำของเขาได้ในบทสัมภาษณ์นี้


con- tribu- tors

พิมพ์พญา เจริญศิริพันธ์

นักวรรณคดีไทยที่หลงใหลในวรรณกรรมไทยและ
เทศ สนใจการวิจารณ์งานศิลปะแขนงต่างๆ และเรื่อง
ปรัชญาสายตะวันออก ช่วงหลังมานี้มีความสนใจเกี่ยวกับ
วัฒนธรรมร่วมของชาวอุษาคเนย์เป็นพิเศษ

โคญ่า

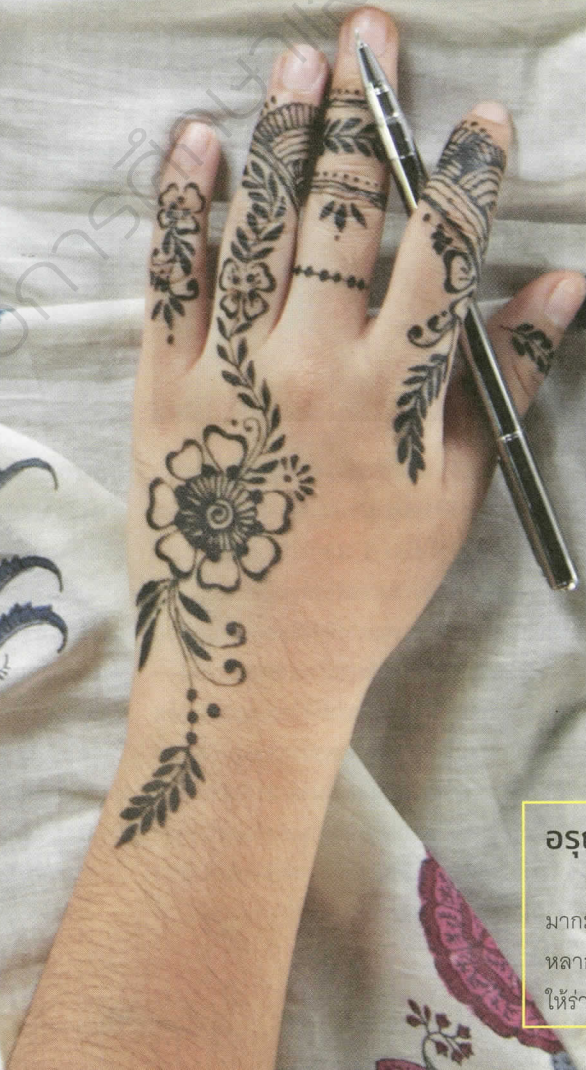
นักเขียน นักแปล และอดีตคนทำหนังทดลอง
รักรถไฟอินเดีย ชอบกินยำข้าวพองและใช้ดื่มเหาะ
เกลือสีชมพูบนรถไฟ



A close-up photograph of a hand holding a black Nikon camera. The hand is adorned with intricate black henna designs on the fingers and palm. The camera lens is visible, showing 'NIKKOR 50mm 1:1.8 2154327'. The background is a white fabric with colorful floral embroidery in blue, pink, and red.

ปารณพัฒน์ แอนูย์

นักเขียนตลกต๋อยที่หมดเวลาใน
แต่ละวันไปกับหนังสือ ซีรีส์ อดดอลญี่ปุ่น
และกีฬาอเมริกัน



A close-up photograph of a hand holding a silver pen. The hand is covered in detailed black henna designs, including floral patterns and geometric shapes. The background is the same white fabric with colorful floral embroidery as seen in the other image.

อรุณวารี รัตนธารี

คอลัมนิสต์ นักเขียน นักปรุง และอีก
มากมายนัก ผู้เชื่อว่าอาหารเติมไปด้วยความ
หลากหลาย และเราต่างมีทางเลือกมากมาย
ให้ร่างกายตัวเอง



Dusit International เปิดตัว โรงแรม ASAI Bangkok Chinatown ใจกลางเยาวราช

ภายในไตรมาสแรกของปี 2563 เตรียมตัวพบกับ ASAI Bangkok Chinatown โรงแรมห้องใหม่ดีไซน์ไทย-จีนร่วมสมัยในเครือ Dusit International จุดเด่นอยู่ที่โลเคชั่นแสนสะดวกใจกลางเยาวราช อยู่ห่างจากรถไฟฟ้าใต้ดินสถานีวัดมังกรเพียง 100 เมตร ตัวโรงแรมมีทั้งสิ้น 224 ห้อง ขนาดห้องพักมาตรฐาน 18-22 ตารางเมตร มีพื้นที่ส่วนกลางสำหรับทำกิจกรรม นอกจากนี้ยังมีบาร์และร้านอาหารป๊อปอัพพร้อมให้บริการ



อมยิ้มไปกับลวดลายน่ารักและ สีสันสดใสในคอลเลกชัน Jaspal x Orla Kiely

Jaspal แบนด์แฟชั่นสัญชาติไทย จับมือกับ Orla Kiely ดีไซน์เนอร์ชาวอังกฤษผู้โดดเด่นเรื่องการออกแบบลายปริ้นต์ เปิดตัวคอลเลกชันใหม่ Jaspal x Orla Kiely ในคอนเซ็ปต์ Happy prints that make you smile โดยเน้นที่ลวดลายดอกไม้ สัตว์ รูปทรงเรขาคณิต เด็กหญิง Lola และใช้สีสันสดใสอย่างเหลือง น้ำเงิน และเขียว ไปตามลวดลายที่จะทำให้คุณยิ้มได้แล้ววันนี้ที่ jaspalonlinestore.com



Stella x Taylor Swift คอลเลกชันใหม่ที่ได้แรงบันดาลใจ จากอัลบั้ม *Lover*

Stella McCartney ชวนนักร้องสาว Taylor Swift ที่เพิ่งปล่อยอัลบั้มที่ 7 อย่าง *Lover* ออกมาหมาดๆ มาร่วมออกแบบคอลเลกชันพิเศษ Stella x Taylor Swift ซึ่งตีความบทเพลงในอัลบั้มใหม่เป็นไอเทมหลากหลาย ทั้งเสื้อยืด สเวตเชิ้ต บอมเบอร์แจ็กเก็ต และกระเป๋าสตางค์ ซึ่งผลิตจากเส้นใยโพลีเอสเตอร์รีไซเคิล โดยเหล่า Swifties ชาวไทยสามารถจับจองเป็นเจ้าของได้แล้ววันนี้ผ่านเว็บไซต์ stellamccartney.com



สวมใส่เสื้อผ้าสไต์สไตล์อเมริกัน 88rising กับแคปซูลคอลเลกชัน GUESS

เปลี่ยนจากฟังเพลงของพวกเขามาสวมใส่เสื้อผ้าที่คิดปิ่นจากค่าย 88rising อย่าง Rich Brian, Joji, Higher Brothers และ Niki ร่วมออกแบบกับแบรนด์ระดับโลกอย่าง GUESS ในคอนเซ็ปต์หนังฮีโร่แบบอเมริกัน โดยมีไอเทมหลากหลายถึง 54 ชิ้น ไม่ว่าจะเป็นแจ็กเก็ตเดนิม เสื้อฮู้ดสุดเก๋ กางเกงคาร์กิล ฯลฯ ซื้อออนไลน์ได้แล้วทาง 88nightmarket.com หรือไปลองก่อนได้ที่ GUESS 7 สาขาในประเทศไทย



KLASSE14 เปิดตัวนาฬิกา รุ่นล่าสุด Okto Volare Rainbow Mesh

แบรนด์แฟชั่นแฟชั่นสร้างสรรค์ KLASSE14 นำโดยคริสโตเฟอร์ ไดเรกเตอร์ Mario Nobile ภูมิใจนำเสนอนาฬิกาคอลเลกชันใหม่ Okto Volare Rainbow Mesh ซึ่งดึงเอาสีสันและแรงบันดาลใจมาจากสวนอีเดนแห่งอนาคต โดดเด่นด้วยตัวเรือนรูปทรงแปดเหลี่ยมขนาด 28 มิลลิเมตร หน้าปัดรูป cone shape อันเป็นเอกลักษณ์ รวมทั้งขอบตัวเรือน สายเมฆ เข็ม และขีดบอกเวลาที่เป็นสีรุ้งสดใส



ชวนชมผลงานช่างภาพชาวญี่ปุ่น ชื่อดังใน *Life by Film* by Nobuyoshi Araki

Leica Gallery Bangkok ชวนคนรักการถ่ายภาพมาชมผลงานของ Nobuyoshi Araki ช่างภาพชื่อดังชาวญี่ปุ่นที่โด่งดังจากภาพถ่ายที่แสดงความอิโรติกอย่างโจ่งแจ้ง โดยอารากิในวัย 79 ปีถูกขึ้นมายังกล้อง Leica M7 เพื่อถ่ายทอดมุมมองของตนลงในภาพถ่ายสำหรับนิทรรศการนี้โดยเฉพาะ เข้าชมได้แล้ววันนี้ - 27 พฤศจิกายน 2562 ที่ชั้น 2 เกษรวิลเลจ



AROON คอนโดมิเนียมแห่งใหม่ ใกล้โรงพยาบาลศิริราช

The Amarin Residence เดินหน้าสร้าง AROON คอนโดมิเนียม low rise แห่งใหม่ ในทำเลใกล้โรงพยาบาลศิริราช เจาะกลุ่มลูกค้าที่เป็นบุคลากรโรงพยาบาล ไม่ว่าจะเป็นแพทย์ พยาบาล หรือนักศึกษา ตัวอาคารสูง 8 ชั้น จำนวนห้องชุด 61 ยูนิต มีห้อง 2 แบบให้เลือก คือ 1 Bedroom และ 1 Bedroom Plus ราคาเริ่มต้น 2.5 ล้านบาท คาดว่าจะแล้วเสร็จในไตรมาสแรกของปี 2564



Huawei Nova 5T เอาใจคนรักการถ่ายรูปด้วยกล้องทั้งหมด 5 ตัว

Huawei เปิดตัว Huawei Nova 5T สมาร์ทโฟนรุ่นใหม่ที่มาพร้อมด้วยกล้องถึง 5 ตัว โดยกล้องหลักมีความละเอียด 48 ล้านพิกเซล มาพร้อมแรม 8 GB และหน่วยความจำภายในตัวเครื่อง 128 GB รองรับระบบ Huawei Super Charge 22.5W ชาร์จจาก 0-50 เปอร์เซ็นต์ในเวลาเพียง 30 นาที มีให้เลือก 3 สี ได้แก่ Crush Blue, Black และ Midsummer Purple ในราคา 10,990 บาท



อัพไซเคิลยะให้เป็นเสื้อผ้าสุดชิค กับ RECO Young Designer 2019

กลับมาอีกครั้งกับ RECO Young Designer Competition 2019 โครงการแข่งขันการออกแบบอัพไซเคิลซึ่งจัดโดยบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) หรือ IVL โดยผู้ชนะในปีนี้เป็นคือ เศรษฐวุฑฒม์ นามปัญญา เจ้าของคอลเลกชัน Silent Killer ที่นำวัสดุเหลือใช้อย่างกระเป๋ากอล์ฟและเสื้อกันหนาว PET มาสรรค์สร้างเป็นเสื้อผ้าที่ตอบโจทย์ธีม Re-Wear



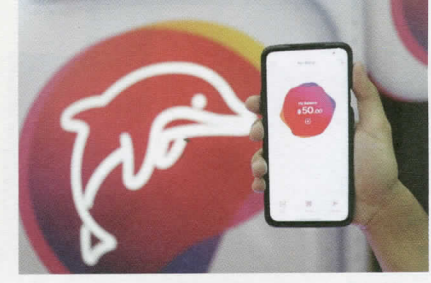
Up & Above Restaurant and Bar เชิญจับน้ำชายามบ่าย ในคอนเซ็ปต์ใบไม้เปลี่ยนสี

Sebastian Hoogewerf หัวหน้าพ่อครัวเบเกอรี่แห่ง Up & Above Restaurant and Bar รังสรรค์ชุดน้ำชายามบ่ายที่ได้แรงบันดาลใจจากความงดงามของใบไม้เปลี่ยนสีในฤดูใบไม้ร่วงที่ประเทศญี่ปุ่น ได้เป็นอาหารหวานในโทนสีเหลือง ส้ม แดง และน้ำตาล เสิร์ฟพร้อมชาฝรั่งเศสจากมาดียง แฟรส์ ชาซาโร หรือกาแฟอิลลี พร้อมให้บริการแล้ววันนี้ - 31 ธันวาคม 2562 ที่ชั้น 24 โรงแรม The Okura Prestige Bangkok



พบกับไอเทมยุค 90s จาก The ICON Collection โดย The North Face

สายเอาต์ดอร์ห้ามพลาด The ICON Collection คอลเลกชันใหม่จาก The North Face ที่หยิบเอาแฟชั่นสตรีทมาจับกับเสื้อผ้าชาลุยตามแบบฉบับของแบรนด์ โดยมีการปลุกชีพไอเทมรุ่นพิเศษอย่าง 1990 Mountain Jacket, 1996 Retro Nuptse Jacket, 1995 Retro Denali Jacket และ 1978 Base Camp Duffel กลับมาอีกครั้ง พบกันได้แล้ววันนี้ที่ The North Face ชั้น 3 เซ็นทรัลเวิลด์



Dolfin แอปพลิเคชันที่ตอบโจทย์ทุกการธุรกรรมผ่านช่องทางดิจิทัล

บริษัท เซ็นทรัล เจดี ฟินเทค โฮลดิ้ง จำกัด เปิดตัว Dolfin แอปพลิเคชันที่รวบรวมการทำธุรกรรมทางการเงินเข้ากับไลฟ์สไตล์ดิจิทัล โดยมี 5 บริการหลัก ได้แก่ ระบบรับชำระเงินและกระเป๋าสตางค์อิเล็กทรอนิกส์, บริการสินเชื่อบนช่องทางดิจิทัล, บริการประกันออนไลน์, บริการบริหารสินทรัพย์และการลงทุนผ่าน AI และบริการทำการตลาดเฉพาะกลุ่มลูกค้าดาวนโหลดได้แล้ววันนี้ที่ Google Play และ App Store



สุดประจิมที่ริมเมย

The Most Remote Point

ฟาหุรัต
Phahurat

นครลำปาง
NAKHONLAMPANG

เด่นชัย
DEN CHAI
โทร. 533-947, 24

ปากปวน
PAK PAN
474 กม.

ห้วยไร่
HUAI RAI
101 กม.

กาหยู่ประหม่อ
GANGTÉE PREMTEE & CO
REGISTERED ORDINARY PARTNERSHIP

บ้านแขก
BAN KHAEK

TO DECIDE ON PARTITION

TO DECIDE BETWEEN HINDUSTAN & PAKISTAN IF BENGAL DECIDES FOR PARTITION

Times
INDEPENDENT
BRITISH RULE ENDS
NEW STAR RISES IN THE EAST

ทรัพย์
ลาเต้
ทรัพย์
สุส

WELL
HAIL

main course

เรื่อง โคลงา, เบนจวรรณ มังกรอัครกุล, ปารณพัฒน์ แอน์, พิมพพญา เจริญศิริพันธ์ และอรุณวดี รัตนธำธิ
ภาพ ดวงสุดา กิตติวัฒน์นันท์ และวริทธิ์ โพธิ์มา

เบื้องหลังของ 'ความเป็นไทย' คือความหลากหลาย หากมองเพียงเชื้อชาติของผู้คน เราล้วนเป็นลูกผสมของอะไรบางอย่าง ไม่ว่าจะไทย-จีน ไทย-อินเดีย ไทย-มอญ ไทย-ลาว หรือบ้างอาจเป็น ไทย-ฝรั่ง

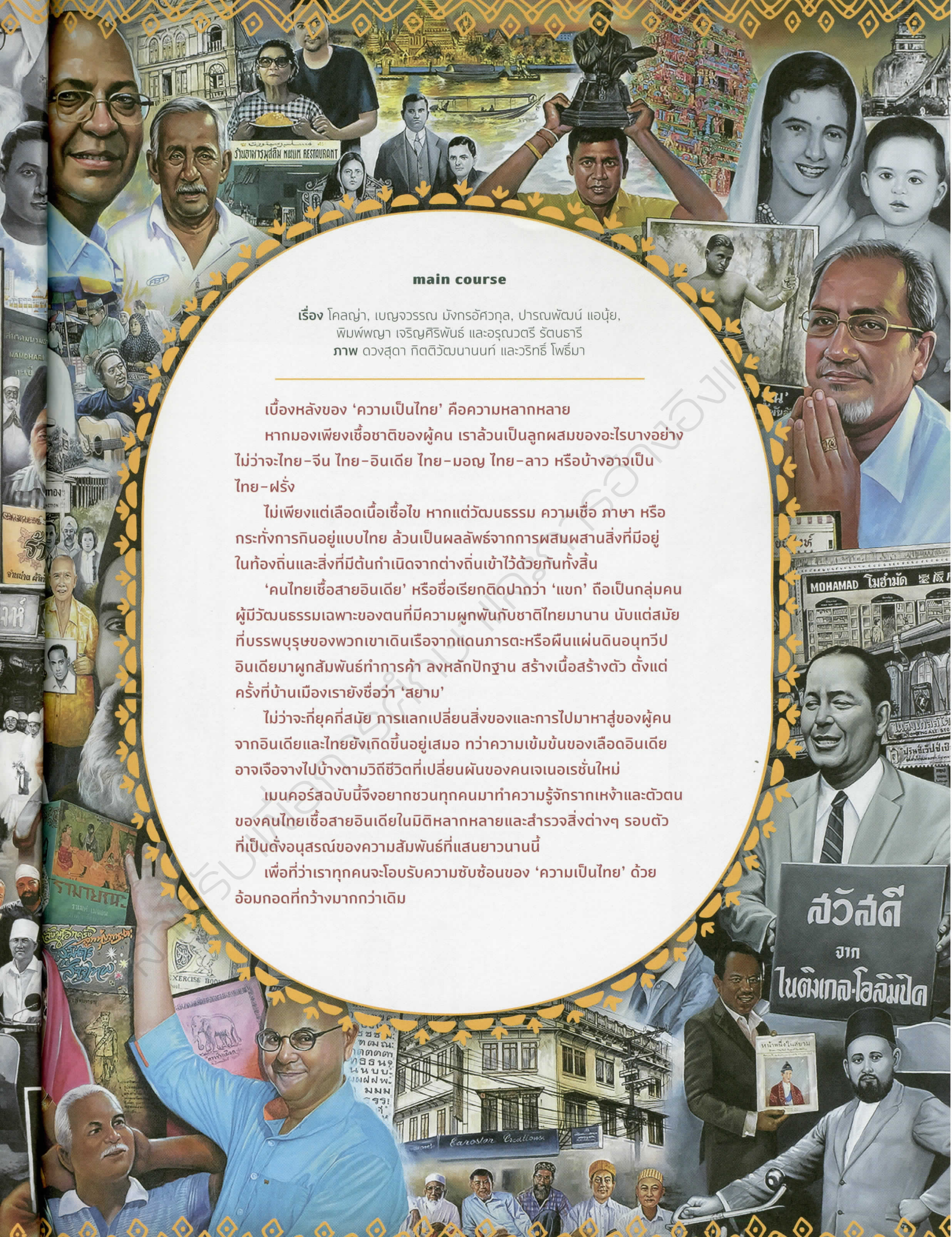
ไม่เพียงแต่เลือดเนื้อเชื้อไข หากแต่วัฒนธรรม ความเชื่อ ภาษา หรือ กระทั่งการกินอยู่แบบไทย ล้วนเป็นผลลัพธ์จากการผสมผสานสิ่งที่มีอยู่ในท้องถิ่นและสิ่งที่มีต้นกำเนิดจากต่างถิ่นเข้าไว้ด้วยกันทั้งสิ้น

'คนไทยเชื้อสายอินเดีย' หรือชื่อเรียกติดปากว่า 'แขก' ถือเป็นกลุ่มคนผู้มีวัฒนธรรมเฉพาะของตนที่มีความผูกพันกับชาติไทยมานาน นับแต่สมัยที่บรรพบุรุษของพวกเขาเดินทางจากแดนภารตะหรือพื้นแผ่นดินอนุทวีปอินเดียมาผูกสัมพันธ์ทำการค้า ลงหลักปักฐาน สร้างเนื้อสร้างตัว ตั้งแต่ครั้งที่บ้านเมืองเรายังชื่อว่า 'สยาม'

ไม่ว่าจะยุคที่สมัย การแลกเปลี่ยนสิ่งของและการไปมาหาสู่ของผู้คน จากอินเดียและไทยยังเกิดขึ้นอยู่เสมอ ทว่าความเข้มข้นของเลือดอินเดีย อาจเจือจางไปบ้างตามวิถีชีวิตที่เปลี่ยนผันของคนเจเนอเรชันใหม่

เมนคอร์สอบันนี่จึงอยากชวนทุกคนมาทำความรู้จักรากเหง้าและตัวตนของคนไทยเชื้อสายอินเดียในมิติหลากหลายและสำรวจสิ่งต่างๆ รอบตัว ที่เป็นดังอนุสรณ์ของความสัมพันธ์ที่แสนยาวนานนี้

เพื่อที่ว่าเราทุกคนจะโอบรับความซับซ้อนของ 'ความเป็นไทย' ด้วย อ้อมกอดที่กว้างมากกว่าเดิม



เรียกแขก

เคยสงสัยไหมว่า คำว่า 'แขก' มาจากไหน

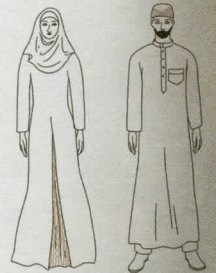
แม้คนไทยอาจจะไม่รู้สักอะไรกับคำนี้ แต่คนเชื้อสายอินเดียจำนวนมากไม่น้อยที่ถูกเรียกว่าแขก อาจรู้สึกขุ่นเคืองได้ เพราะถือว่าเป็นคำเหยียดและไม่ให้เกียรติ ในขณะที่คนเชื้อสายอินเดียบางคนไม่ได้รู้สึกอะไร ทำไมคำเดียวกันถึงให้ความรู้สึกสุดโต่งสองขั้วขนาดนั้น

เรามาดูที่มาของคำว่าแขกกันสักนิดว่าดั้งเดิมมีที่มาจากอะไร ทำไมคำนี้ถึงมีความหมายเชิงลบไปเสียได้ แล้วทำไมคนไทยต้องเรียกคนเชื้อชาติอินเดียหน้าตาคนเข้มน้ำตาลว่าแขกด้วย

สันนิษฐานกันว่าแขกน่าจะมืรากศัพท์มาจากภาษาจีนแต่จิวที่ออกเสียงว่า 'เค่อ' หรือ 'แคะ' เป็นคำเรียกคนแปลกหน้า ผู้มาจากเมืองอื่น และคนชนกลุ่มน้อย คนไทยเลยใช้คำนี้เรียกผู้มาเยือนจากต่างถิ่น ไม่ได้มีนัยของการล้อเลียนหรือดูถูก แต่เป็นคำความหมายกลางๆ ที่ไว้เรียกใครก็ได้ที่มาจากต่างชาติ

ต่อมาคนไทยใช้คำว่าแขกเพื่อเรียกคนบางกลุ่มให้เฉพาะเจาะจงขึ้น คือ อินเดีย ปากีสถาน อัฟกานิสถาน เปอร์เซีย อาหรับ รวมทั้งชาติมุสลิม เพื่อให้ต่างกับชาวตะวันตกฝั่งยุโรปที่เราเรียกว่า 'ฝรั่ง'

คำว่าแขกจึงกลายเป็นมรดกตกทอดทางภาษาที่คนไทยใช้เรียกชาวอินเดียและชาวมุสลิมเป็นหลัก และกลายมาเป็นคำเรียกชาวไทยเชื้อสายอินเดียผู้มาจากน่านฟ้าภารตด้วย



มุสลิม

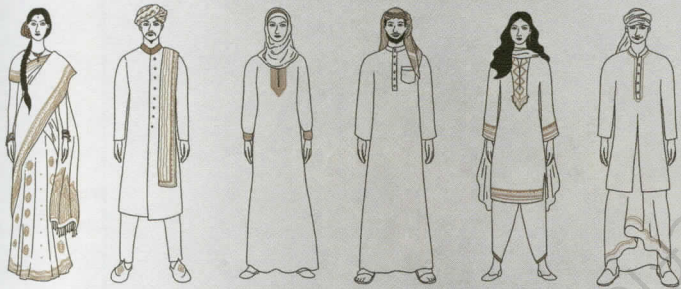


อัฟกานิสถาน



อิหร่าน

คนไทยส่วนใหญ่รับรู้ความเป็น 'เชื้อชาติอินเดีย' จากรูปลักษณ์ภายนอก ไม่ว่าจะเป็นหน้าตาคนเข้มนวดเครา การแต่งกาย ผ้าโพกศีรษะ หรือสำเนียงภาษา และเราก็เรียกคนกลุ่มนี้ว่าแขก แต่การเหมารวมแบบนี้ทำให้คนที่โดนเรียกอาจจะไม่พอใจเพราะรู้สึกว่าคุณติตรา



อินเดีย

อาหรับ

ปากีสถาน

เพราะแบบนี้ยิ่งเชิงลบของ
คำว่าแขกจึงเกิดขึ้นพร้อมๆ กับ
กระแส PC (political correctness
-การไม่ใช้คำพูดเหยียดหยามที่จะ
ก่อให้เกิดความรู้สึกเหยียดเชื้อชาติ
เพศ หรือร่างกาย ที่อาจนำไปสู่
ความเกลียดชัง) การเรียกว่าแขก
จึงเป็นเหมือนการตีตราหมาแขง
และกีดกันออกไปจากคนส่วนใหญ่
ทั้งที่ความจริงแล้วคนไทยเชื้อสาย
อินเดียก็เป็นคนไทยเหมือนกัน
เพียงแต่มีเชื้อสายอินเดีย

นักวิชาการด้านอินเดียศึกษา
บางคนจึงเสนอให้ใช้คำว่า 'คนไทย
เชื้อสายอินเดีย' แทนคำว่าแขก

เพื่อลดความขัดแย้งบาดหมางที่อาจ
เกิดขึ้น ในขณะที่บางท่านมองว่าคำนี้
คือหลักฐานของความหลากหลายทาง
ชาติพันธุ์ในสังคมไทย ซึ่งคนไทยและ
ไม่ว่าคนชาติไหนๆ ก็น่าจะเปิดใจ
โอบกอดคำนี้เอาไว้

สำหรับเราคำว่าแขกถูกให้คิดและ
ตั้งคำถามถึงความหมายที่ซ่อนอยู่ใน
คำคำนี้ ทั้งยังเป็นประตูที่เปิดไปสู่การ
ทำความเข้าใจและการรู้จักเรื่องราว
ของพี่น้องชาวไทยผู้สืบเชื้อสายจาก
บรรพบุรุษชาวภารตะให้มากขึ้น

เรียนแขก

มีคำถามมากมายที่เราสงสัยเกี่ยวกับคนไทยเชื้อสายอินเดีย เมื่อลองค้นหาคำตอบ ด้วยการคลุกคลีกับวิถีชีวิตพวกเขา เราพบว่าข้อสงสัยที่เกิดจากการมองแบบเหมารวม ในความจริงหลายสิ่งไม่ได้เป็นเช่นนั้น และมีเกร็ดน่ารู้ที่น่าสนใจที่ทำให้เรารู้จัก 'แขก' ได้มากและดียิ่งขึ้น

แขกต้องโพกหัว

ชาวไทยเชื้อสายอินเดียนับถือศาสนาฮินดู ซิกข์ และอิสลามเป็นหลัก แน่หนอนว่าคนที่มีศรัทธาต่างกันย่อมยึดถือคำสอนและถือศีลต่างกัน

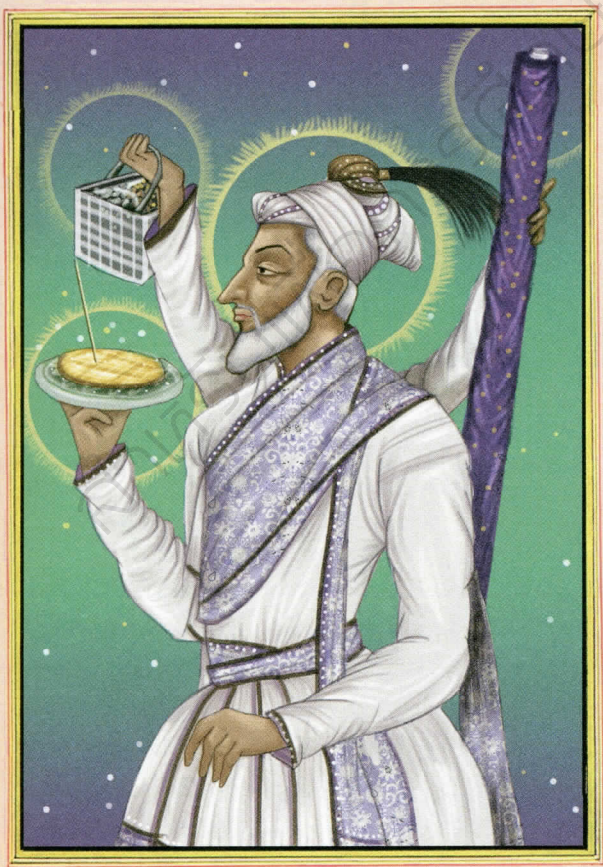
ภาพจำลองหนึ่งเกี่ยวกับผู้ชายอินเดียคือ 'ต้องโพกหัว' ต่างกับชาวมุสลิมที่ใส่หมวกเฉพาะเวลาประกอบพิธีกรรมทางศาสนา ซึ่งในความเป็นจริงแล้วผู้ชายที่โพกหัวเป็นกิจวัตรคือผู้ชายที่นับถือศาสนาซิกข์ ศาสนาที่ชาวบังญาบปี (คนจากเมืองบังญาบ ตอนเหนือของอนุทวีปอินเดีย) ผู้พลัดถิ่นมาไทยส่วนใหญ่ นับถือ เราเรียกการนำผ้ามาพันศีรษะว่า turban ซึ่งชาวซิกข์ทั่วโลกเริ่มสัญลักษณ์แห่งศรัทธานี้มาตั้งแต่ศตวรรษที่ 15 โดยมีนัยสำคัญคือการตระหนักถึงความเท่าเทียมอันเป็นความเชื่อที่ชาวซิกข์ทั่วโลกไม่ว่าจะรวยหรือจนยึดถือนั่นเอง

มากไปกว่านั้นหญิงชาวซิกข์ที่ต้องคลุมศีรษะด้วยผ้าที่เรียกว่า chunni เช่นเดียวกัน แต่ด้วยยุคสมัยที่เปลี่ยนไปชาวซิกข์ยุคใหม่อาจไม่สะดวกที่จะโพกหัวหรือหาผ้ามาคลุมศีรษะเท่าไรนัก แม้หลายคนจะละเว้นข้อปฏิบัตินี้แต่ในใจพวกเขาก็ยังคงศรัทธาเข้มข้นต่อศาสนาอยู่



แขกกินเนื้อหมูไม่ได้

บางคนยังมีความเข้าใจผิดที่ว่า 'แขกทุกคนไม่กินเนื้อหมู' จริงๆ แล้วคนเชื้อสายอินเดียที่ไม่กินหมูนั้นมีเพียงแต่คนเชื้อสายอินเดียที่เป็นมุสลิมเท่านั้น ส่วนคนเชื้อสายอินเดียที่นับถือฮินดู ซิกข์ หรือพุทธ ศาสนาที่พวกเขาศรัทธาไม่ได้กำหนดขอบเขตเรื่องกินเนื้อหมู เพราะฉะนั้นจึงสามารถกินหมูได้โดยไม่ผิดหลักศาสนาแต่อย่างใด

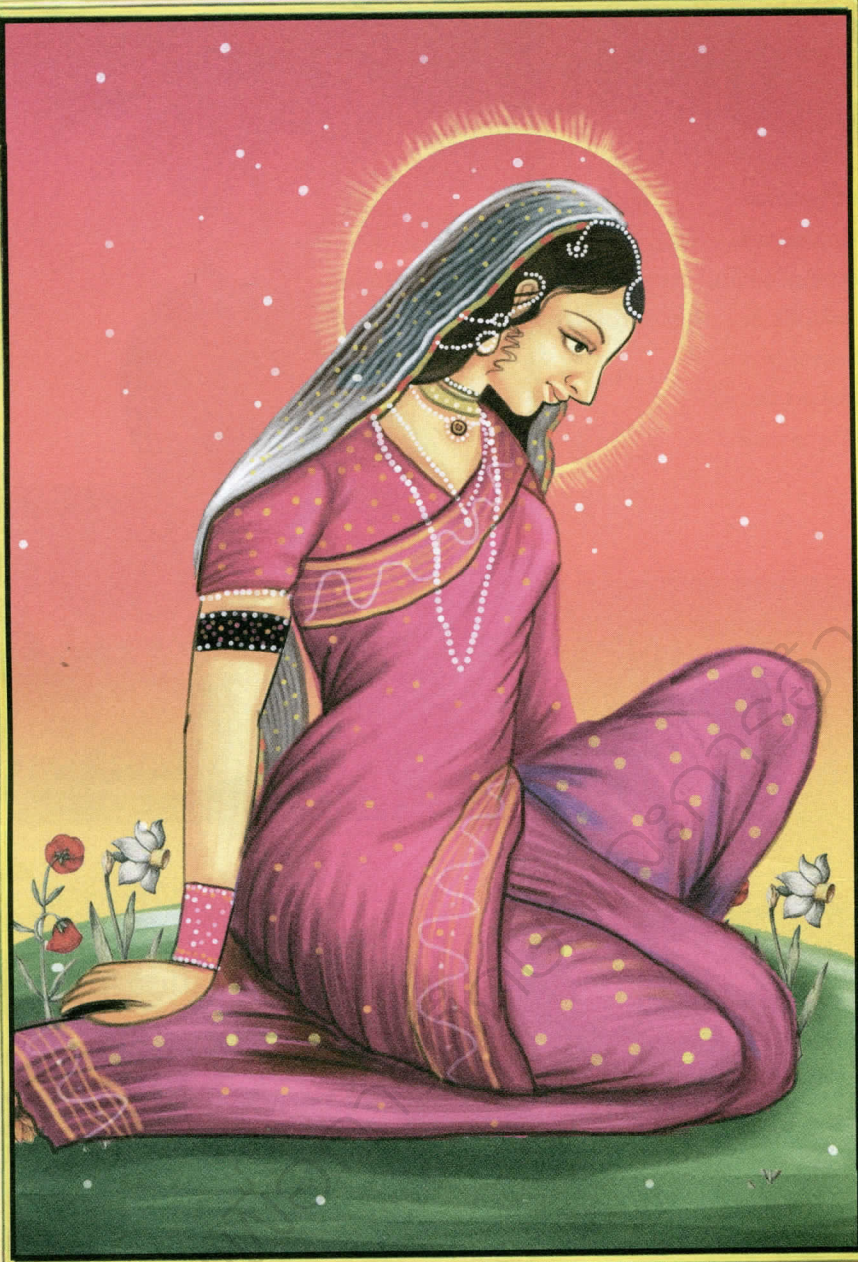


แขกขายผ้า ถั่ว และโรตีสี่ เป็นอาชีพหลัก

ความจริงไม่ได้เป็นแบบนั้นเสมอไป คนเชื้อสายอินเดียทำอาชีพที่หลากหลาย มีทั้งที่เป็นลูกจ้าง เป็นเจ้าของกิจการ เป็นพนักงานบริษัท เหมือนกับคนทั่วไปนั่นแหละ

ในอดีตคนเชื้อสายอินเดียหลายคนเริ่มทำธุรกิจจากการนำผ้าต่างแดนมาขาย จึงเป็นวลิตติดปากคนสมัยก่อนว่าแขกขายผ้า ส่วนการเร่ขายถั่วก็พอมิให้พบเห็นบ้างในสมัยที่เริ่มตั้งตัว และถ้าว่ากันตามประวัติศาสตร์ คนอินเดียที่อพยพเข้ามาไทยเพื่อมาแสวงหาชีวิตใหม่ที่มีมาตั้งแต่ก่อนศตวรรษที่ 19 ด้วยซ้ำ

ทั้งนี้การพลัดถิ่นของพี่น้องชาวภารตะก็ยังคงเกิดขึ้นเรื่อยๆ ซึ่งในระยะหลังคนอินเดียพลัดถิ่นที่เข้ามาไม่ได้มีเพียงชาวอนุทวีปอินเดีย ซึ่งประกอบไปด้วยอินเดีย ปากีสถาน เนปาล ศรีลังกา บังกลาเทศ เท่านั้น ยังมีผู้อพยพชาวโรฮิงญาจากฝั่งประเทศพม่าด้วย การตั้งตัวของคนแขกหน้าตาคนเข้มที่ดูคล้ายคนอินเดียกลุ่มนี้อาจมีปัจจัยไม่มาก พวกเขาจึงต้องริเริ่มทำอาชีพค้าขายง่ายๆ เช่น เร่ขายถั่ว ขายโรตีสี่ อีกส่วนก็รับจ้างทั่วไป เก็บหอมรอมริบก่อนขยับขยายหนทางทำมาหากินของตัวเองต่อ



แขกอินเดียต้องใส่紗หรี

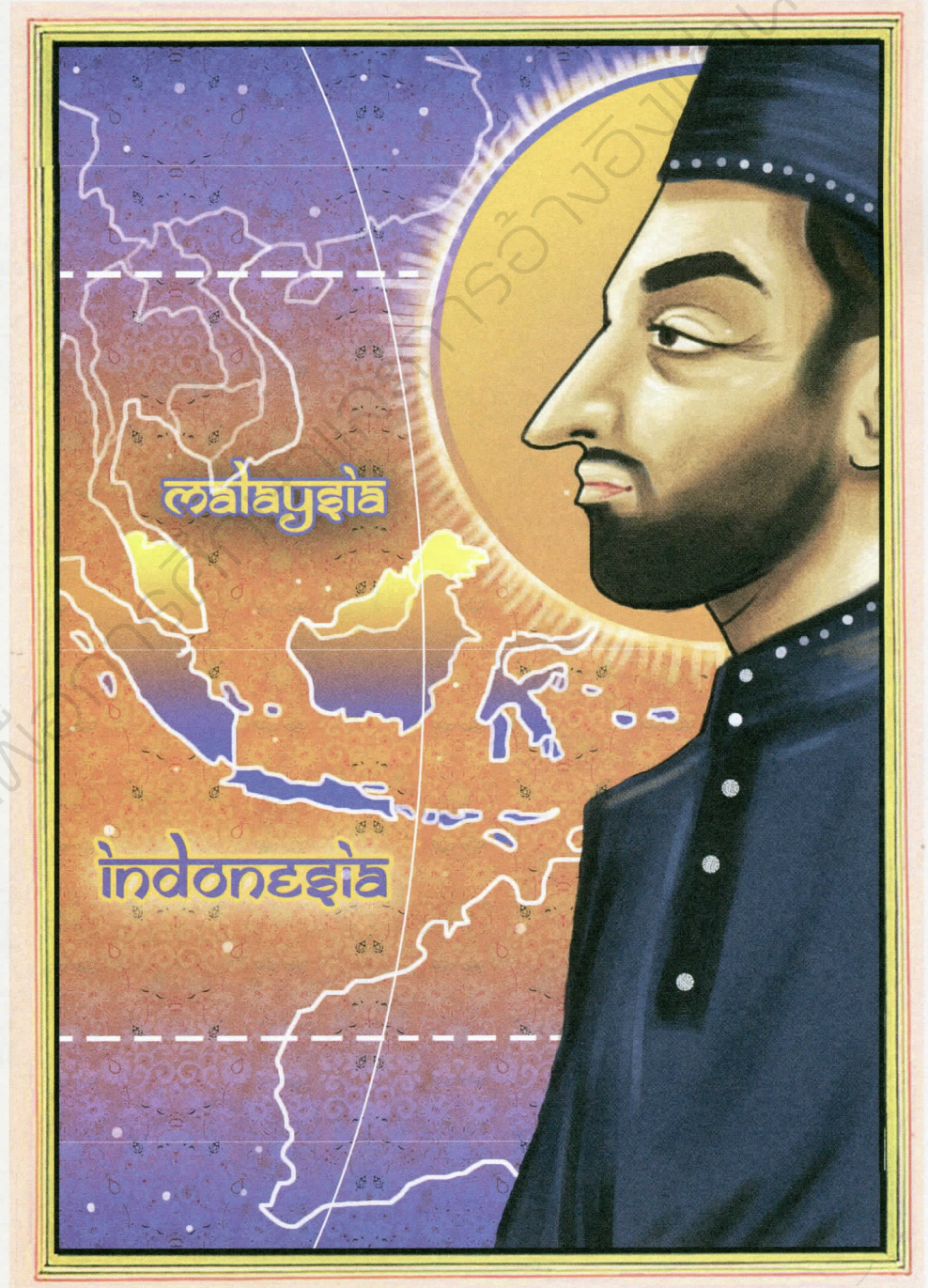
เวลาพูดถึงวัฒนธรรมการแต่งกายของสตรีแดนภารตะ จากอดีตจนถึงปัจจุบัน เชื่อว่าภาพการสะบัดชายผ้า紗หรี จะเป็นภาพแรกที่แวบเข้ามาในหัวแน่ๆ ด้วยวิธีการนุ่งห่มที่เป็นเอกลักษณ์ สีสันและลวดลายที่วิจิตรงดงามของผืนผ้า เป็นเครื่องแต่งกายยอดนิยมตลอดกาล (แถมวงการแฟชั่นอินเดียจัดเทรนด์การนุ่ง紗หรียอดนิยมจริงจังกันทุกปี) ไม่แปลกที่จะทำเอาคนทั่วโลกเข้าใจว่าหญิงเชื้อสายอินเดียทุกคนต้องใส่紗หรี

แต่อย่าลืมนะว่าประเทศอินเดียนั้นกว้างใหญ่ไพศาล มีความหลากหลายทางวัฒนธรรมสูงลิ่ว แฟชั่นสตรีอินเดีย จึงมีการแต่งกายแบบอื่นๆ ที่ casual กว่าและเป็นที่ยอมรับอกัน อย่างชุดซัลวาร์ คาเม็ซ (salwar kameez) เสื้อตัวยาวสวมทับกางเกงขาเลิบหรือขาพอง พาดไหล่ด้วยผ้าคล้องที่เรียกว่าดูปัตตะ (dupatta) หากใครมีโอกาสไปหลายๆ เมืองในอินเดียจะพบว่าสาวอินเดียเหนือฮิตสวมชุดแสนทะมัดทะแมงนี้มากกว่า紗หรีเสียด้วยซ้ำ

แขกคือ 'อาบัง'

สิ่งที่ผู้ชายเชื้อสายอินเดียหรือคนที่มีเค้าโครงหน้าตาละม้ายคนอินเดีย คิ้วหนา ผิวเข้ม ถูกเรียกอย่างเหมารวมไม่แพ้คำว่า 'แขก' ก็คือ 'อาบัง' ซึ่งเมื่อชู้ตราบของคำนี้แล้วไม่ได้เกี่ยวข้องกับอินเดียเลยแม้แต่ชนิด

แท้จริงแล้ว 'บัง' หรือ 'แบ' เป็นภาษามลายู (ภาษาแม่ของประเทศอินโดนีเซีย มาเลเซีย หรือกระทั่งปัตตานีบ้านเราก็ใช้ภาษานี้) ที่แปลว่า พี่ผู้ชาย



สามารถติดตามอ่านวารสารใหม่ได้ที่

<http://libapp.rmutp.ac.th/newBook/?cat=10>

- ห้องสมุดเทเวศร์
- ห้องสมุดโชติเวช
- ห้องสมุดพณิชยการพระนคร
- ห้องสมุดพระนครเหนือ

